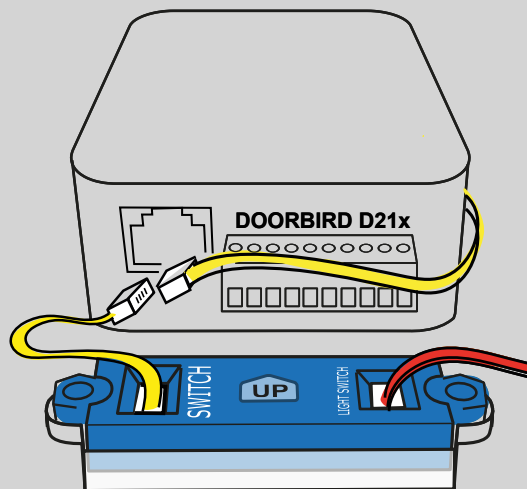
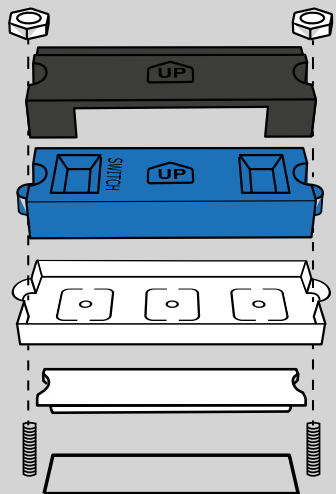


INSTALLATION D21X LIGHT PUSH BUTTONS INSTALLATION D21X LICHTTASTER

D21x rectangular light push button
D21x rechteckiger Lichttaster



Make sure that the light switch is aligned upwards according to the „UP“ marking and surrounded by the silicone seal.

Plug the enclosed yellow cable into the „Switch“ connection on the light switch and then connect it to the yellow cable of the main unit.

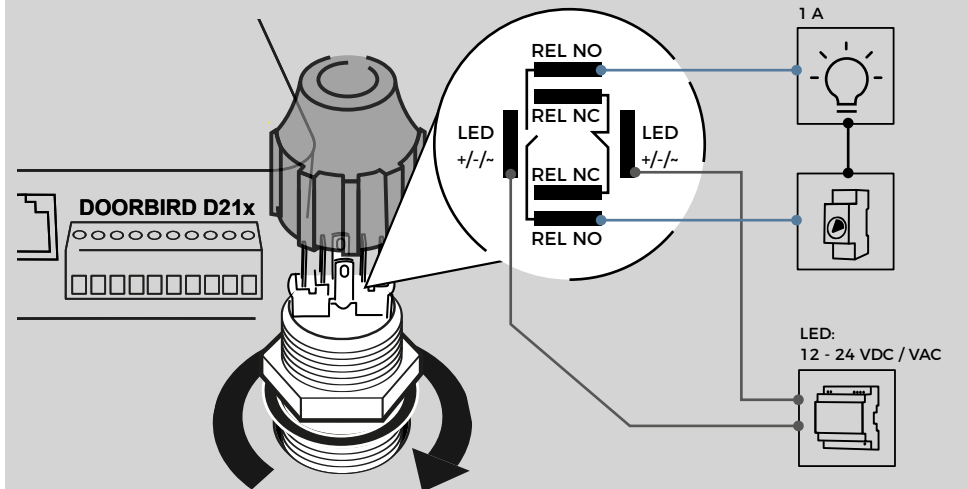
The „Light Switch“ connection is a potential-free contact that can be used, for example, to control a time relay (max. 24 VDC/VAC, 1 A, max. switching time 2 sec.) to switch the staircase lighting. Use the enclosed pink cable for this purpose.

Stellen Sie sicher, dass das Lichttastermodul entsprechend der Markierung „UP“ nach oben orientiert und von der Silikondichtung ummantelt ist.

Stecken Sie das beiliegende gelbe Kabel in den Anschluss „Switch“ am Lichttaster und verbinden Sie es danach mit dem gelben Kabel der Haupteinheit.

Der Anschluss „Light Switch“ ist ein potentialfreier Kontakt, der z.B. für die Ansteuerung eines Zeitrelais (max. 24 VDC/VAC, 1 A, max. Schaltzeit 2 Sek.) verwendet werden kann, um die Treppenhausbearbeitung zu schalten. Verwenden Sie hierfür das beiliegende pinke Kabel.

D21x round light push button
D21x runder Lichttaster

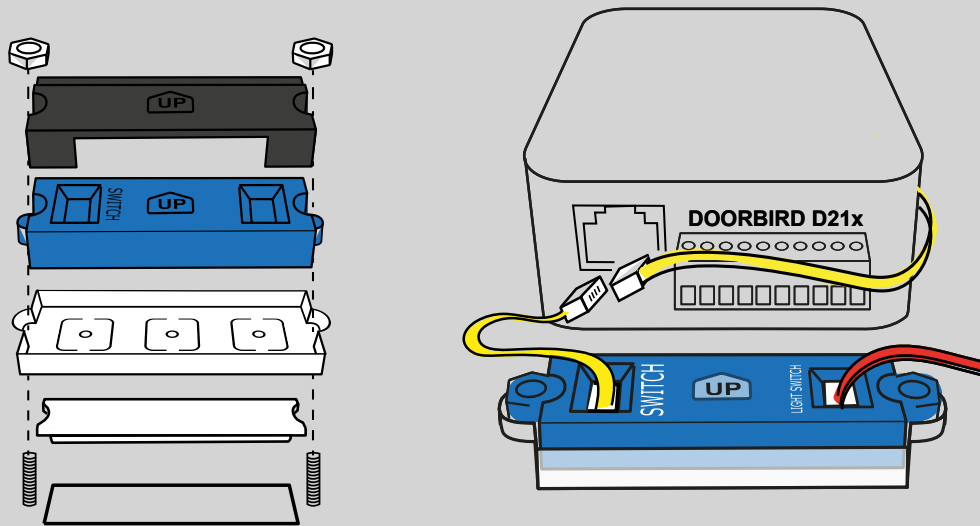


The round light switch provides a connection for the power supply of the integrated LED of the button (12-24 VDC / VAC) and an open/closed potential-free contact, which can be used e.g. for the control of a time relay (max. 24 VDC / VAC, 1 A) to switch the staircase lighting.
REL NO: Normally open.
REL NC: Normally closed.

Der runde Lichttaster bietet einen Anschluss für die Spannungsversorgung der integrierten LED des Tasters (12-24 VDC / VAC) und einen geöffneten/geschlossenen potentialfreien Kontakt, der z.B. für die Ansteuerung eines Zeitrelais (max. 24 VDC / VAC, 1 A) verwendet werden kann, um die Treppenhausbearbeitung zu schalten.
REL NO: Normal offen (Normally open).
REL NC: Normal geschlossen (Normally closed).

D21X INSTALLATION DES INTERRUPTEURS D21X INSTALACIÓN DE LOS INTERRUPTORES

D21x Interrupteur rectangulaire
D21x Interruptor rectangular



Assurez-vous que le module de l'interrupteur est orienté vers le haut selon le marquage « UP » et qu'il est enveloppé par le joint en silicone.

Branchez le câble jaune fourni au raccord « Switch » sur l'interrupteur puis raccordez-le au câble jaune de l'unité principale.

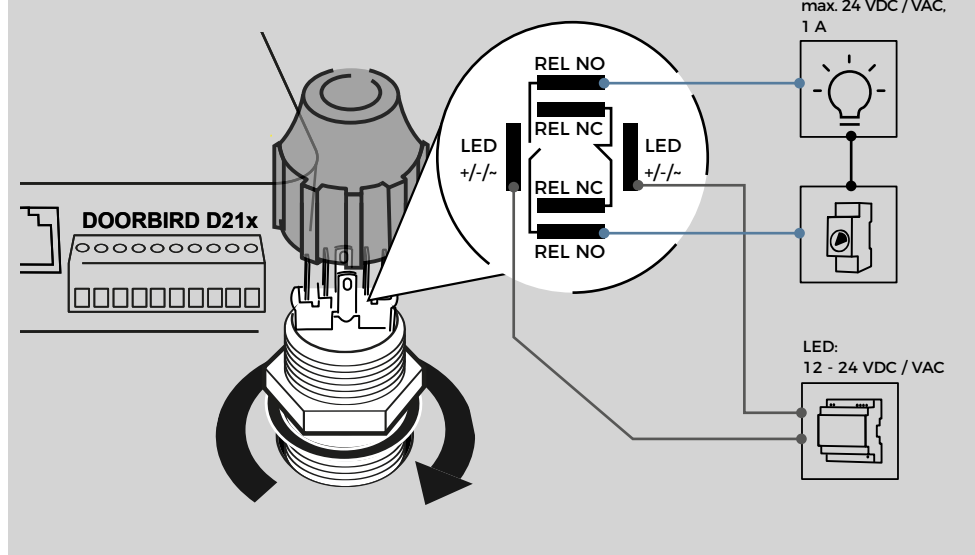
Le raccord « Light Switch » est un contact sans potentiel qui peut être utilisé, par ex., pour la commande d'un relais temporel (max. 24 VCC/V CA, 1 A, temps de commutation max. 2 sec.) pour commuter l'éclairage de la cage d'escaliers. Pour cela, utilisez le câble rose fourni.

Asegúrese de que el módulo del interruptor esté orientado hacia arriba conforme a la marca «UP» y cubierto con la junta de silicona.

Enchufe el cable amarillo en la conexión «Switch» del interruptor y, a continuación, conéctelo al cable amarillo de la unidad principal.

La conexión «Light Switch» es un contacto sin potencial que se puede utilizar, p. ej., para controlar un relé de tiempo (máx. 24 VCC/VCA, 1 A, máx. tiempo de conmutación 2 seg.) para activar la iluminación de la escalera. Para ello, utilice el cable rosa.

D21x Interrupteur rond
D21x Interruptor redondo



L'interrupteur rond fournit un raccord pour l'alimentation électrique de la LED intégrée du bouton (12-24 VCC / VCA) et un contact sans potentiel ouvert/fermé qui peut être utilisé, par ex., pour la commande d'un relais temporel (max. 24 V CC/V CA, 1 A) pour commuter l'éclairage de la cage d'escaliers.

REL NO : Ouvert normalement (Normally open).
REL NC : Fermé normalement (Normally closed).

El interruptor redondo cuenta con una conexión para la alimentación del led integrado del botón (12-24 V CC/CA) y un contacto sin potencial abierto/cerrado que se puede utilizar, p. ej., para controlar un relé de tiempo (máx. 24 VCC/VCA, 1 A) para activar la iluminación de la escalera.

REL NO: Normalmente abierto (Normally open).
REL NC: Normalmente cerrado (Normally closed).